



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

National Individual Standing Offer (NISO)

Offre à commandes individuelle nationale (OCIN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Industrial Vehicles & Machinery Products Division
LEFTD - HS Division
140, O'Connor Street/
140, rue O'Connor,
East Tower, 4th Floor/
Tour Est, 4e étage
Ottawa
Ontario
K1A 0S5

Title - Sujet Conteneurs maritimes spécialisés	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8486-184091/A	Date 2019-08-13
Client Reference No. - N° de référence du client W8486-184091	Amendment No. - N° modif. 010
File No. - N° de dossier hs652.W8486-184091	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$SHS-652-76534	
Date of Original Request for Standing Offer 2019-02-25	
Date de la demande de l'offre à commandes originale	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-08-21	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Lafontaine, Raphael	Buyer Id - Id de l'acheteur hs652
Telephone No. - N° de téléphone (613) 296-5030 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

RÉVISION 010

Cette révision 010 est effectuée afin de publier des questions et réponses comme suit :

QUESTIONS / RÉPONSES

Q54. : Les soumissionnaires peuvent-ils acheter de nouveaux conteneurs 20'x8'x8' non modifiés d'un fabricant de conteneurs certifié et autorisé à tester les conteneurs ISO/CSC (conteneurs approuvés par l'un des organismes de certification énumérés dans la soumission), transporter le conteneur dénudé à son atelier avec capacité de fabriquer 15 conteneurs simultanément, appliquer ensuite la peinture RRAC à l'interne (si le soumissionnaire a la capacité d'appliquer la peinture RRAC à l'interne, et non par un tiers), procéder à l'installation électrique requise (ayant l'inspection et les tests électriques faits par l'ESA), procéder à l'installation des accessoires mécaniques et livrer comme requis.

R54. : Oui, un soumissionnaire peut faire construire l'enveloppe du conteneur à des fins spéciales (sans modifier un conteneur standard de 20' x 8' x 8' ou 8½') par un tiers. Il faut bien comprendre que la conception finale du conteneur avec toutes les portes, les traverses et les supports pour tenir les armoires, le mur de contreplaqué, les lumières, etc. doit faire partie de la conception certifiée. En ce qui a trait à l'application du revêtement résistant aux agents chimiques (RRAC), le RRAC est un produit assujéti à l'accès et transfert de la technologie contrôlée (ATTC). L'atelier de peinture (entrepreneur principal ou sous-traitant) doit être inscrit au programme des marchandises contrôlées afin de pouvoir manipuler ce produit. En ce qui a trait aux exigences des installations électriques et de certification, les règlements provinciaux et de l'ESA s'appliquent.

Q55. : Pourriez-vous confirmer que l'expérience du fabricant d'origine sera acceptable aux fins des exigences obligatoires M1, M2 et M3 ?

R55. : Oui, en autant que l'expérience des fabricants d'équipement d'origine (FEO) satisfait aux exigences énoncées dans la DOC.

Tous les autres termes et conditions demeurent inchangés.